

该篇文章已被浏览 217 次

[查看 PDF 格式正文](#) [查看 TXT 格式正文](#)

【标题】 国际法上的风险预防原则

【英文标题】 The Precautionary Principle in International Law

【作者】 [陈维春](#)

【作者单位】 [华北电力大学](#)

【文章分类】 [国际环境保护法](#)

【期刊名称】 [《现代法学》](#)

【期刊年份】 [2007](#)

【期数】 [第 5 期](#) [总第 153 期](#)

【中文关键词】 风险预防；风险预防原则；危险废物越境转移

【英文关键词】 risk prevention；precautionary principle；transboundary transfer of hazardous wastes

【中图分类号】 DF969

【文章编码】 1001—2397（2007）05—0113—09

【文献标识码】 A

【页码】 113

Current position: Home > Law Journal > "modern science"

This article has been viewed 1364 times and has been downloaded 56 times

Download PDF Browser

View PDF format text [view TXT format text](#)

[Title] the precautionary principle in international law

[English title] The Precautionary Principle in International Law

[Citation magic code] CLI.A.181711

[Author] CHEN Wei-Chun
[Author] North China Electric Power University
[Article Categories] International Environmental Law
[Journal Title] "modern science"
[Journal] Year 2007
[Periods] Section 5 of the total Section 153
[Chinese words risk prevention; precautionary principle; Transboundary Movements of Hazardous Wastes
[English words risk prevention; precautionary principle; transboundary transfer of hazardous wastes
[CLC] DF969
[Article Code] 1001-2397 (2007) 05-0113-09
[Document code] A
[Page] 113

【中文摘要】

风险预防原则已经成为国际和国内环境保护法律制度的一项重要的基本原则。该原则要求我们在进行任何的经济活动之前就该活动可能会对自然环境和生态系统造成的影响进行风险预测,并相应采取针对性的措施,从而更好地保护自然环境和生态系统。但如何将该原则运用到危险废物越境转移领域,仍然有待我们进行理论上的探讨。应加强对危险废物越境转移中运用该原则等方面的探讨。

[Chinese Abstract

The precautionary principle has become an important basic principles of international and national environmental legal system. This principle requires that we might be interested in the activities of the natural environment and ecosystems to predict risk before any economic activity, and accordingly take appropriate measures to better protect the natural environment and ecosystems. But how to apply this principle to the field of transboundary movements of hazardous wastes, yet we still discuss theoretical. Discussion should strengthen transboundary movement of hazardous wastes and other aspects of the use of the principle.

[English Abstract]

【英文摘要】

The precautionary principle has been held fundamental in environment law both in China and elsewhere. which requires that before any economic activity is taken, a risk assessment be made of the impacts that it may have on natural resources and ecosystem. Moreover, pertinent measures should be taken so as to protect natural resources and ecosystem better. However. how to apply the principle to transboundary transfer of hazardous wastes needs to be further examined in theory. Thus, the concept, evolution, and establishment standard of the principle and how to apply it in the context of transboundary transfer of

hazardous wastes are all examined in this article.

【参考文献】

- {1}D. Kofi Asante—Duah, Imre V. Nagy. International Trade in Hazardous Waste (M) . E & FN SPON, 1998, 116.
- {2}乌尔里希·贝克. 世界风险社会 (M) . 吴英姿, 孙淑敏, 译. 南京: 南京大学出版社, 2004, 4.
- {3}Deborah Katz. The Mismatch Between the Biosafety Protocol and the Precautionary Principle (J) . Geo. Int'l Env'tl L Rev. , 2001, 13 (. 949—950) .
- {4}Charmian Barton. The Status of the Precautionary Principle in Australia : Its Emergence in Legislation and as a Common Law Doctrine (J) . Harv. Env'tl. L. Rev. , 1998, . 22 (518—522) .
- {5}Timothy O'Riordan, James Cameron. The History and Contemporary Significance of the Precautionary Principle. in Interpreting the Precautionary Principle (J) . 1994, 18.
- {6}Philippe Sand. Principles of International Environmental Law (M) . Manchester University Press, 1995 (212) .
- {7}Thomas J. Schoenbaum. Free International Trade and Protection of the Environment : Irreconcilable conflict? (J) . AM. J. INT'L L. , 1992, (701) .
- {8}亚历山大·基斯. 国际环境法 (M) . 张若思, 编译. 北京: 法律出版社, 2000, (95) .
- {9}《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》(C) . 第 2 条第 5 (a) 款.
- {10}柯坚. 论生物安全法律保护的风险防范原则 (J) . 法学杂志, 2001, 3 (35) .
- {11}Executive summary of Critiquing The Eu'S Campaign To Replace Science With Precaution In International Trade, EU Regulation, Standardization and the Precautionary Principle : The Art of Crafting a Three—Dimensional Trade Strategy That Ignores Sound Science[R]. Washington Legal Foundation, 2003.**
- {12}James Cameron. The Precautionary Principle—Core Meaning, Constitutional Framework and Procedures for Implementation, in The Precautionary Principle Conference Papers, Institute of Environmental Studies (J) . University of New South Wales. 1993, 2.
- {13}Owen McIntyre, Thomas Mosedale. The Precautionary Principle as a Norm of Customary International Law (J) . J. ENVTL L. , 1997, . 9 (221) .
- {14}《关于无害环境管理问题的第 V/33 号决定的执行情况报告》(C) . UNEP/CHW. 6/2.
- {15}Australian Chamber of Commerce and Industry, Trade and the Environment : Reconciling the Tensions (R) .

【该作者其他文章】

[浅论环境基本法的立法目的](#) (文章出处: [《华东政法大学学报》2004年第5期](#))

版权所有©北大英华科技有限公司 [北京大学法制信息中心](#)

©ALL RIGHTS RESERVED Chinalawinfo Co.,Ltd. [Peking University Center for Legal Information](#)

咨询热线: 86-010-82668266

Email:info@chinalawinfo.com

ENGLISH TRANSLATION

The risk of international law, the precautionary principle

Chen Weichun

Abstract: The risk of the precautionary principle has become international and domestic legal system of environmental protection an important basic principles. The principles require us in any economic activities prior to the event may be the natural environment and ecosystem impact of the risk Projections, and correspondingly to take targeted measures to better protect the natural environment and ecosystems. But how to apply the principle of Transboundary Movements of Hazardous Wastes areas, we have yet to be carried out theoretical study. Should be strengthened Transboundary Movements of Hazardous Wastes In the application of the principle of study.

Key words: risk prevention, risk prevention; Transboundary Movements of Hazardous Wastes

Key words: DF969 code: A

Article ID: 1001-2397 (2007) 05-0113-09

The Precautionary Principle in International Law

CHEN Weichun

Fund projects: North China Electric Power University Dr. Fund (200622039) of the initial results.

About the author: Chen Weichun (1964 -), M, Shucheng in Anhui Province, North China Electric Power University College of Humanities, Associate Professor, Doctor of Law.

Author: Chen Weichun (North China Electric Power University, College of Humanities, Beijing, 102206)

References:

- [1] "the Rio Declaration on Environment and Development" [C]. Principle 15.
- [1] "Paris Convention" [C], section 4, paragraph 4.
- [2] "Declaration on the Human Environment" [C]. Principle 6.
- [3] "World Charter for Nature" [C]. Principle 11.
- [1] "Vienna Convention on the Protection of the Ozone Layer" [C]. Preamble.
- [2] "on ozone depleting substances to the Montreal Protocol" [C]. Preamble.
- [3] "the Rio Declaration on Environment and Development" [C]. Principle 15.
- [4] "Agenda 21" [C]. Article 35 of Chapter 35.2.
- [5] "Agenda 21" [C]. Article 35 of Chapter 35.3.
- [6] The "Agenda 21" [C]. Article 17 of Chapter 17.22.
- [7] "Convention on Biological Diversity" [C]. Preamble.
- [8] "Framework Convention on Climate Change" [C]. Section 3, paragraph 3
- [1] "prohibits the import of hazardous waste in Africa and in Africa in the management

and control of transboundary movements of hazardous wastes Bamako Convention" [C]. Article 4, paragraph 3 (f) paragraph. [2] "dangerous substances on human and environmental risk assessment principles of command" [C]. Article 1.

[3] such as "risk that" (hazard identification) refers to a certain dangerous substances have caused adverse effects of the inherent capacity of that. "Dose (cumulative) - reaction (impact) to assess" [dose (concentration)-response (effect) assessment] refers to a certain dangerous substances or exposure dose level and the extent and seriousness of the relationship between the immeasurable. "exposure assessment" (exposure assessment) is being exposed in order to assess potential exposure of people or the environment or the interval Dose / accumulation of a decision to emissions of dangerous substances, path, and the transfer of the frequency, and changes or degradation. "Risk characteristics" (risk characterization) is due to actual or projected exposure to certain dangerous substances may occur in The crowd or the environment range of adverse effects of the scope and seriousness of the assessment, may also include a "risk assessment", such as the possibility of the quantitative. "Risk reduction recommendations" (recommendation for risk reduction) and refers to the sale of certain dangerous substances Links to reduce the human and environmental risk measures. They include the following: 1. Accordance with the EC Directive 67/548, paragraph 7 (1), 8 (1) (2) by notice to submit The notice proposed in the classification of dangerous substances, packaging or label changes .2 accordance with the EC Directive 67/548, paragraph 7 (1), 8 (1) (2) by notice to submit the notice The proposed safety data sheets on the amendment .3. Recommendations related to the control of the authorities to consider appropriate measures to protect the population and / or the environment from the risks identified hazards

[4] "dangerous substances on human and environmental risk assessment principles of command" [C]. Article 3.

[5] "dangerous substances on human and environmental risk assessment principles of command" [C]. 4,5 of the first.

[6] "Protection of the Mediterranean marine environment and coastal areas of the Barcelona Convention" [C]. Article 4, paragraph 3 (a) of.

[7] "the protection of the Mediterranean marine environment and coastal areas of the Barcelona Convention" [C]. Article 4, paragraph 3 (c),.

[8] The "protection of the Mediterranean marine environment and coastal areas of the Barcelona Convention" [C]. Article 4, paragraph 3 (b),.

[1] "prohibits the import of hazardous waste in Africa and in Africa in the management and control of transboundary movements of hazardous wastes Bamako Convention" [C]. Article 1, paragraph 5.

[2] "on the metals and metal compounds environmentally sound recycling and recovery (R4) of the draft technical guidelines" [C]. (34).

[1]D.Kofi Asante-Duah,Imre V.Nagy.International Trade in Hazardous Waste[M].E & FN SPON,1998,116..

[2] Urdu, Xibei Ke. The world risk society [M]. Wu Ying-zi, Sun Shumin, translated. Nanjing: Nanjing University Press, 2004,4.

[3]Deborah Katz.The Mismatch Between the Biosafety Protocol and the Precautionary Principle[J].Geo.Int'l Env'tl.L.Rev.,2001,13(.949 -950).

[4]Charmian Barton.The Status of the Precautionary Principle in Australia:Its Emergence in Legislation and as a Common Law Doctrine[J].Harv.Env'tl.L.Rev.,1998,,22 (518 -

522).

- [5] Timothy O' Riordan, James Cameron. The History and Contemporary Significance of the Precautionary Principle, in *Interpreting the Precautionary Principle* [J]. 1994, 18..
- [6] Philippe Sand. *Principles of International Environmental Law* [M]. Manchester University Press, 1995 (212).
- [7] Thomas J. Schoenbaum. Free International Trade and Protection of the Environment: Irreconcilable Conflict? [J]. *AM.J.INT'L L.*, 1992, (701).
- [8] Alexander Keith. *International Environmental Law* [M]. If the thought of the compiler. Beijing: Law Press, 2000, (95).
- [9] "Transboundary Watercourses and International Lakes Convention on the protection and use of" [C]. Article 2, paragraph 5 (a)..
- [10] KE Jian. On the legal protection of biological safety risk precautionary principle [J]. *Law Journal*, 2001, 3 (35).
- [11] **Executive summary of Critiquing The EU's Campaign To Replace Science With Precaution In International Trade, EU Regulation, Standardization and the Precautionary Principle: The Art of Crafting a Three-Dimensional Trade Strategy That Ignores Sound Science**[R]. **Washington Legal Foundation, 2003.**
- [12] James Cameron. The Precautionary Principle Core Meaning, Constitutional Framework and Procedures for Implementation, in *The Precautionary Principle Conference Papers*, Institute of Environmental Studies [J]. University of New South Wales. 1993, 2.
- [13] Owen McIntyre, Thomas Mosedale. The Precautionary Principle as a Norm of Customary International Law [J]. *J.ENVTL L.*, 1997, 9(221).
- [14] "on the environmentally sound management of the implementation of decision V/33 report" [C]. UNEP/CHW. 6/2.
- [15] Australian Chamber of Commerce and Industry, Trade and the Environment: Reconciling the Tensions [R].

Received Date: April 13, 2007

Publication Date: September 15, 2007